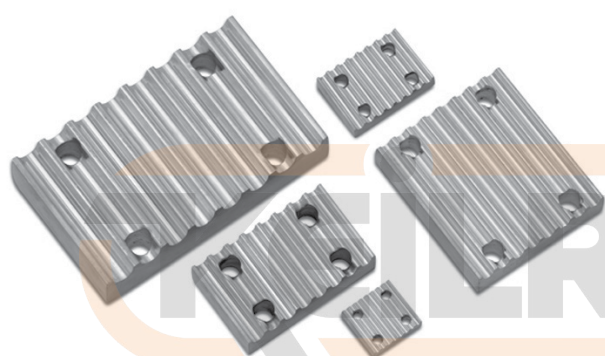




PIASTRE DI BLOCCAGGIO PER CINGHIE

CLAMPING PLATES FOR BELTS
KLEMMPLATTEN FÜR ZAHNRIEMEN
PLAQUE TENDEUSES POUR COURROIES
PLACAS TENSORAS PARA CORREAS



Piastre di bloccaggio per cinghie / Clamping plates for belts

Klemmplatten für Zahnriemen / Plaque tendueuses pour courroies / Placas tensoras para correas

Le cinghie dentate, utilizzate per trasformare il moto rotatorio delle pulegge, in moto rettilineo alternato di tavole o di altri dispositivi, hanno la necessità di avere le estremità delle stesse ancorate alle parti mobili (fig. 1) o a quelle fisse (fig. 2) dei particolari da movimentare. Questo fissaggio deve essere eseguito con cura, per evitare che la cinghia possa essere danneggiata o indebolita nel punto di attacco. È stata realizzata pertanto questa serie di piastre che facilitano il corretto bloccaggio delle cinghie sui relativi ancoraggi.

The timing belts used for converting the rotary motion of the pulleys into linear motion of tables or other devices need to have their ends anchored to the mobile sections (fig. 1) or the fixed sections (fig. 2) of the parts to be moved. Such fastening must be done carefully to avoid the belt being damaged or weakened at the anchorage point. For this reason a set of plates has been created, that make it easier to lock the belt in the correct position on the relative anchorage points, has been created.

Bei Zahnriemen, die für die Übertragung der Rotationsbewegung der Scheibe in eine geradlinige abwechselnde Bewegung von Tischen oder anderen Vorrichtungen verwendet werden, müssen deren Enden am beweglichen (abb. 1) oder festen Teil (abb. 2) der anzutreibenden Elemente verankert werden. Diese Befestigung muß äußerst sorgfältig erfolgen, damit der Riemen nicht beschädigt oder an der Verbindungsstelle geschwächt wird. Aus diesem Grund wurde diese Serie von Platten realisiert, welche die korrekte Blockierung der Riemen an den entsprechenden Verankerungen vereinfachen.

Les extrémités des courroies dentées, utilisées pour transformer le mouvement rotatif des poulies, en un mouvement rectiligne alterné de plan ou autres dispositifs, doivent être ancrées dans les parties mobiles (fig. 1) ou dans celles fixes (fig. 2) des pièces à mettre en mouvement. Cette fixation doit être effectuée avec soin, pour éviter que la courroie puisse être endommagée ou affaiblie au niveau du point d'attache. Par conséquent, une série de plaques qui facilitent le blocage correct des courroies sur les ancrages correspondants, a été réalisée.

Las correas dentadas, que se utilizan para transformar el movimiento rotatorio de las poleas en movimiento rectilíneo alternado de mesas u otros dispositivos, deben tener los extremos anclados a las partes móviles (fig. 1) o fijas (fig. 2) de los elementos que se deben movilizar. Esta fijación se debe realizar con cuidado, para evitar que la correa se dañe o debilite en el punto de montaje. Para ello se ha realizado una serie de placas que facilitan el correcto bloqueo de las correas en sus respectivos anclajes.

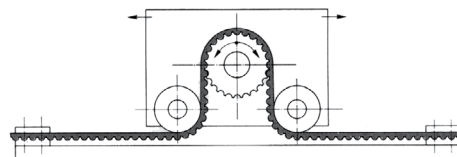
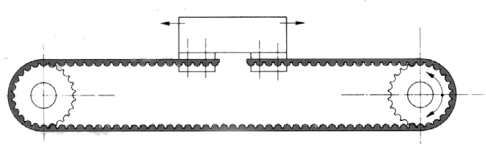
Materiale:
alluminio 6082 T6 UNI 9006/4
adatto al trattamento anodico

Material:
aluminium 6082 T6 UNI 9006/4
suitable for anodic treatment

Werkstoff:
aluminium 6082 T6 UNI 9006/4
geeignet für anodischen
oxydation

Matière:
aluminium 6082 T6 UNI 9006/4
apte au traitement anodique

Material:
aluminio 6082 T6 UNI 9006/4
apto para la oxidación anódica



Caratteristiche Features Merkmale Características	Nostro codice Our code Unsere kode Notre code Nuestro código	Passo Pitch Teilung Pas Paso	A Larghezza della cinghia Belt width Riemenbreite Largeur de la courroie Anchura de la correa	B	b	d	e	L	H	
Piastre di bloccaggio per cinghie passo in pollici Clamping plates for belts imperial pitch Klemmplatten für Zahnriemen Zoll Reilung Plaques tendueuses pour courroies pas en pouces Láminas tensoras para correas paso en pulgadas	PBXL025 PBXL031 PBXL037 PBL050 PBL075 PBL100 PBH050 PBH075 PBH100	XL XL XL L L L H H H	25 31 37 50 75 100 50 75 100	25,5 27 28,5 39 45 51,5 45 51 57,5	6 6 6 8 8 8 10 10 10	5,5 5,5 5,5 9 9 9 11 11 11	3,5 3,5 3,5 5 5 5 9 9 9	42,5 42,5 42,5 76,6 76,6 76,6 106,9 106,9 106,9	8 8 8 15 15 15 22 22 22	
Piastre di bloccaggio per cinghie passo metrico Clamping plates for metric belts Klemmplatten für Zahnriemen Plaques tendueuses pour courroies metriques Laminas tensoras para correas metricast	PBT5010 PBT5016 PBT5025 PBT1016 PBT1025 PBT1032 PBT1050 PBST510 PBST516 PBST525 PBST116 PBST125 PBST132 PBST150	T5 T5 T5 T10 T10 T10 T10 AT5 AT5 AT5 AT10 AT10 AT10 AT10	10 16 25 16 25 32 50 10 16 25 16 25 32 50	29 35 44 41 50 57 75 29 35 44 41 50 57 75	6 6 6 8 8 8 8 6 6 6 8 8 8 8	5,5 5,5 5,5 9 9 9 9 5,5 5,5 5,5 9 9 9 9	3,2 3,2 3,2 5 5 5 5 3,2 3,2 3,2 5 5 5 5	41,4 41,4 41,4 80 80 80 80 41,4 41,4 41,4 80 80 80 80	8 8 8 15 15 15 15 8 8 8 15 15 15 15	
Piastre di bloccaggio per cinghie HTD® HTD® Clamping plates for belts HTD® Klemmplatten für Zahnriemen Plaques tendueuses pour courroies HTD® Láminas tensoras para correas HTD®	PB3M06 PB3M10 PB3M15 PB5M10 PB5M15 PB5M25 PB8M015 PB8M020 PB8M030 PB8M050 PB8M085 PB14M40 PB14M55 PB14M85 PB14M11 PB14M17	3M 3M 3M 5M 5M 5M 8M 8M 8M 8M 8M 14M 14M 14M 14M 14M	6 10 15 10 15 25 15 20 30 50 85 40 55 85 115 170	21 24 30 28 34 44 40 45 55 75 110 71 86 116 146 201	5 5 5 6 6 6 8 8 8 8 8 10 10 10 10 10	4,5 4,5 4,5 5,5 5,5 5,5 9 9 9 9 9 11 11 11 11 11	2 2 2 3,2 3,2 3,2 5 5 5 5 5 9 9 9 9 9	25 25 25 41,8 41,8 41,8 66 66 66 66 66 116 116 116 116 116	5 5 5 8 8 8 15 15 15 15 15 22 22 22 22 22	